

「一周回って」の意味・用法をめぐって

回るという動作を行う

:Twitterの投稿データを言語資源として

回るという動作を行わない

朴 秀娟(神戸大学)于一楽(滋賀大学)

1. はじめに

【問題のありか】多様に用いられる「一周回って」

- (1)運動場を一周回って帰ってきた。
- (2) くるりと一周回って衣装を見せてくれた。
- (3) ポテトチップスは一周回ってやっぱりうす塩味が一番だ。
- (4) 疲れすぎて一周回って眠くない。
- (5) ネガティブは一周回ってポジティブだ。
- (6) すごすぎて一周回ってすごいとしか言えない。

『現代用語の基礎知識』(2019年版):「時代・流行」>「若者」>「強調する言い方、評価する言葉」 一時代(10年ほど)経って、流行が一回りして。「一周回って、いまDA PUMPがダサカッコいい」。

【本研究の目的】次の二点を明らかにすること

- ①「一周回って」の意味・用法の全体像
- ②「一周回って」の意味・用法間の関連性

2. 考察に用いたデータ

Twitterの投稿データ(2013~2022年、1000例)

「インターネットを通じて140字以内の『つぶやき』を不特定多数にリアルタイムに発信し、自分で選択した他人の『つぶやき』を受信するサービス」(津田2009)

- ○有用性
- ・新語、若者ことば、近年の流行語が入手しやすい。
- ・従来のコーパスに比べてより近年のデータを入手できる。
- ○限界
- ・文脈が読み取りにくい。
- →意味・用法の判断に迷うことがある。
- ・2006年7月(サービス開始年月)以降のデータしか手に入らない。 →意味・用法の変化の観点から行う考察は難しい。

引用文献:津田大介(2009)『Twitter社会論 新たなリアルタイム・ウェブの潮流』洋泉社

3.「一周回って」の意味・用法 ※用例番号は原稿の用例番号に合わせたものである。投稿日及び投稿データにアクセスできるURLは原稿を参照。

A「一周回るという動作を行って」

- ・有情物の物理的な移動(もと(=原点)に戻る)
- ・後に続くのは、動詞述語
- ・ヲ格の空間名詞、回る様子を修飾する副詞と共起しうる (「一周」と「回って」の間に挿入することも可)
- ・後に続く動作よりも前に、または同時に行われる動作
- (8) さっきゴミ捨て行って、ゴミを置いたらゴキブリがカサカサカサって逃げた。 と思ったら僕の周りを一周回ってゴミ捨て場に戻ったのを見て、 ゴキブリもちょっとは何かを考えて生きてるのか?と思った。 (=一周僕の周りを回って)

○ 「時間の経過とともに(考え方・見え方などが変わる)」

- ・事柄の移動(もとではなく(他)へと移動する→変化)
 - ▲ 最初の考え方・見え方とは逆のもの
- ・「シテクル」「スルようになる」「Nになる」など、「変化」を表す述語形式を 伴っていることが多い
- (17) LINEで見つけたホラースタンプ最高だな 最初気味悪かったけど一周回って可愛く見えてきた
- ・変化は時間の経過とともに生じるもの
 - ➡ 過去と現在を対比するコンテクストの中でよく使われる
- (23) 海外の人が考えた日本描写に以前はぴくっとしてたけど最近は<u>一周回って</u>すんなり 受け入れてる私。ゲンジが暗闇でもぴかぴか光るサイバーニンジャなのとかもう たまんないよ

B「いろいろと試した結果/時間の経過とともに(原点に戻る)」

- ・事柄の移動(もと(=原点)に戻る)
 - 話し手自身にまつわる事柄である場合(例12)
 - :時間をかけていろいろ試してみた結果、原点に戻る
 - 話し手自身にまつわる事柄でない場合(例13)
 - :時間の経過とともに、原点に戻る
 - に戻る ▲ 本来あるべき姿. 本来の好み. 一昔前の流行…
- ・後に続くのは必ずしも動詞述語とは限らない
- (動詞述語の場合、「戻る」 「帰る」のような回帰を表す動詞)
- ・「やっぱり、結局」のような副詞とも共起
- (12) aikoもAoも他の好きなアーティスト全てに言える事だけど、このアーティストといえばみたい曲だとかデビュー曲だとかは、最初はやっぱりすっごくハマって繰り返し聴くんだけど聴きすぎて敢えて語る「好きな曲」からは外れて、でも他のいろんな曲を愛でたあとに、一周回ってやっぱ名曲って思うの。
- (13) ……いろんな所のおさがりの服が家にある。 その中にほんとにずっと前のなんだろう。 まだ着れる赤のギンガムシャツがあるんだけど、 前に偶然テレビで今年の流行がレトロとか聞いた。 なんか………
 - 時代が<u>一周回って</u>戻った所を見た気分だ
- ・原点に対する話し手の評価:中立的、または肯定的

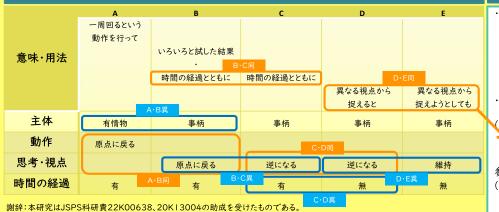
D「異なる視点から捉えると(考え方·見え方などが変わる)」

- ・時間の経過を伴わない、考え方・見え方の変化■同時点における同一の現象に対する異なる考え方・見え方を提示する
- (24) 1日に2回も川に落ちるのは一周回って天才だとおもう
- ・対比のコンテクストで現れることもあるが、時間の経過は伴わない(≠意味・用法C)
- (28)オーディオブックでナポレオンヒルの本買ったら5千円以上して高いなと思ったけど、 22時間も朗読したものを何度も繰り返し聴けるんだから一周回って激安だと気付いた。

E「(Xは)異なる視点から捉えようとしても(=どう考えても)(Xだ)」

- ・考え方・見え方の維持
- ・限定を表す「しか」や、副詞「やっぱり」を伴うことが多い
- (29)いや、本当にすごいなぁ~~
 - 凄いの一言で片付けちゃいけないかもだけど、一周回って凄いしか出てこないのよね。 もういい言葉が見つかりません(後略)
- ・形容詞と共起すると、程度を修飾する(程度大)
- (32)オールディーズが好きで。一番「アメリカ〜!」っていう感じする上に、 50・60年代のは<u>一周回って</u>ホットだと思う。

4. 意味・用法間の関連性



5. おわりに

- ・有情物の原点への回帰を表す文
- :単なる動作
- 事柄の原点への回帰、変化を表す文
- :経験や時間を経ての回帰、変化
- 状態の維持を表す文
- :思考を経ても → 程度大

・意味・用法の判断が難しいものが増加(推定:2020頃から)

話し手の

判断

- (33)新型コロナ、一周回ってペニシリンで治らんかな。
 - 単に「思考活動を踏まえている」ことを示す?

参考)

(35)「一周回って、を頭につけておけば、大概の発言は 多少の深みがあるかのようになるのではないか」(2009/9)